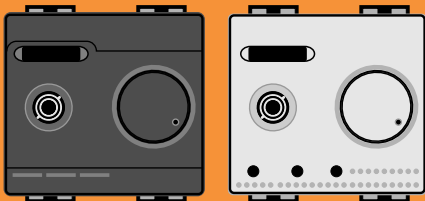


bticino®

LIVING® LIGHT®

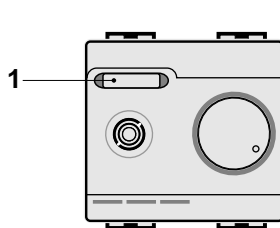


art.L4481 - N4481

Istruzioni d'uso
Montageanleitung
Notice de montage
Instruction sheet
Instrucciones de empleo
Gebruiksaanwijzing

PART. B2900A

10/95 SR



1

• Pulsante di accensione manuale della sorgente di segnale (radio, registratore, ecc.) comandata dal relé L/N4499.

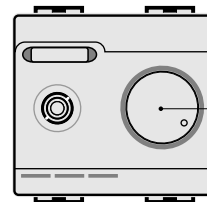
• Taste für manuelles Einschalten der Klangquelle (Radio, Recorder usw.), wird durch Relais L/N4499 gesteuert.

• Poussoir de mise en marche manuelle de la source sonore (radio, magnétophone, etc.) commandée par le relais L/N4499.

• Manual push-button for switching on the signal source (radio, tape recorder, etc.) controlled by relay L/N4499.

• Pulsador de encendido manual de la fuente de señal (radio, magnetófono, etc.) mandada por el relé L/N4499.

• Toets voor de handmatige inschakeling van de geluidsbron (radio, recorder, enz.) bediend door relais L/N4499.



2

• Regolazione della sensibilità di ingresso. Con un segnale musicale collegato alla presa, ruotare fino ad avere il LED 3 verde sempre acceso e il LED 3 rosso acceso solo con i suoni più forti (picchi).

• *Einstellung der Eingangsempfindlichkeit. Ein Musiksignal an die Buchse anschließen und den Knopf drehen, bis das grüne LED 3 ständig und das rote LED 3 nur dann aufleuchtet, wenn Spitzentöne wiedergegeben werden (Höchstwerte).*

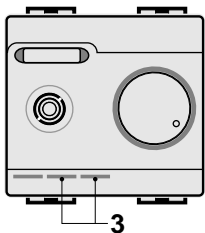
• Réglage de la sensibilité d'entrée; Avec un signal musical relié à la prise, tourner jusqu'à ce que le LED 3 vert reste toujours allumé et le LED 3 rouge s'allume seulement avec les sons les plus forts (pics)

• *Adjustment of the input sensitivity. With a musical signal connected to the socket, turn until the green LED 3 is always on and the red LED 3 is only on during the loudest sounds (peaks).*

• Regulación de la sensibilidad de entrada. Con una señal musical conectada a la toma, girar hasta que el LED 3 verde esté siempre encendido y el LED 3 rojo encendido sólo con los sonidos más fuertes (golpes).

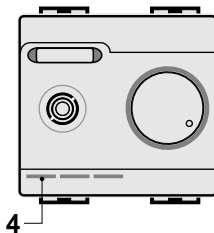
• *Draaiknop voor de instelling van de ingangsgevoeligheid. Wanneer er een muzieksignaal is aangesloten op de ingangsbuis moet deze knop zo gedraaid worden dat de groene LED 3 voortdurend aan is en de rode LED 3 slechts bij de hardste geluiden (pieken) gaat branden.*

3



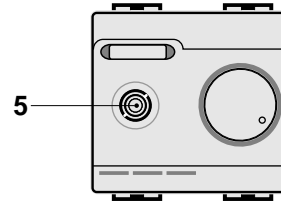
- Indicatore a LED di livello ottimale (verde) e di sovraccarico (rosso).
- *LED-Anzeige für den optimalen Wert (grün) und Überlastung (rot).*
- Indicateur à LED du niveau optimal (vert) et de surcharge (rouge).
- *LED indicator of the best level (green) and of overloading (red).*
- Indicador de LED del nivel más adecuado (verde) y de sobrecarga (rojo).
- *Verklikkerlichtje (LED) voor het optimale niveau (groen) en voor overbelasting (rood).*

4



- Spia (LED) di accensione. Si illumina quando il preamplificatore viene acceso manualmente con il pulsante 1 o automaticamente quando viene acceso un qualsiasi amplificatore locale.
- *Anzeigelampe (LED) für Betriebsanzeige. Leuchtet auf, wenn der Vorverstärker manuell über Taste 1 eingeschaltet oder automatisch, wenn ein beliebiger lokaler Verstärker eingeschaltet wird.*
- Lampe témoin (LED) de mise en marche. Elle s'éclaire, quand le préamplificateur est allumé manuellement avec le poussoir 1 ou automatiquement quand un amplificateur local est allumé.
- *Power on light (LED). Lights up when the preamplifier is switched on manually with push-button 1 or automatically when any room amplifier is switched on.*
- Testigo (LED) de encendido. Se ilumina cuando el preamplificador es encendido manualmente por medio del pulsador 1 o automáticamente cuando se enciende cualquier amplificador local.
- *Bedrijfslampje (LED). Dit gaat branden wanneer de voorversterker met de hand wordt ingeschakeld d.m.v. toets 1 of wanneer er een willekeurige plaatselijke versterker wordt ingeschakeld.*

5



- Connettore di ingresso jack 3,5 mm. Impedenza di ingresso 22k Ω . Sensibilità: da 100mV a 1V.
- *Eingangsbuchse jack 3,5 mm. Eingangsimpedanz 22 k Ω . Empfindlichkeit: zwischen 100 mV und 1 V.*
- Connecteur d'entrée jack 3,5 mm. Impédance d'entrée 22 k Ω . Sensibilité: de 100 mV à 1V.
- *Input connector jack 3,5 mm. Input impedance 22 k Ω . Sensitivity: from 100 mV to 1V.*
- Conector de entrada jack 3,5 mm. Impedancia de entrada 22 k Ω . Sensibilidad: de 100 mV a 1 V.
- *Ingangsbuss jack 3,5 mm. Ingangsimpedantie 22k Ω . Gevoeligheid: van 100mV tot 1V.*

